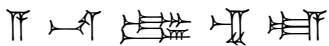


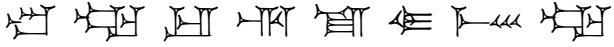
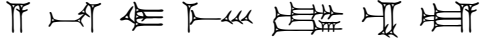


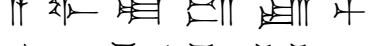
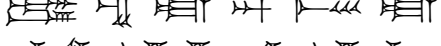
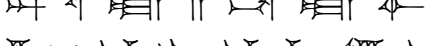
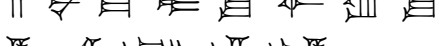
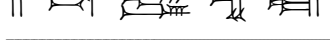


# EA277

## Yahzib-Hadda, un principe canaanita, al re d'Egitto

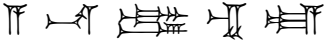
### Recto


- 1 
  - 2 
  - 3 
  - 4 
  - 5 
  - 6 
  - 7 
  - 8 
  - 9 
  - 10 
  - 11 
  - 12 
-


# EA277

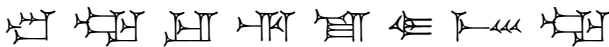
## Yahzib-Hadda, un principe canaanita, al re d'Egitto

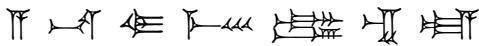
### Recto


1   
 a- na LUGAL EN- ia  
 ana šarri bēli-ja  
*Al re, mio signore,*


2   
 DINGIR.MEŠ- ia d UTU- ia  
 ilāni-ja ḏŠamši-ja  
*mia divinità, mio dio Sole,*


3   
 um- ma m ...  
 umma<sup>m</sup>...  
*il messaggio di (Yahzib-Hadda ?)*

4   
 IR<sub>3</sub>- ka ep- ri ša GIR<sub>3</sub>. MEŠ- ka  
 ardi-ka epri ša šēpī-ka  
*tuo servo, polvere dei tuoi piedi:*

5   
 a- na GIR<sub>3</sub>. MEŠ LUGAL EN- ia  
 ana šēpī šarri bēli-ja  
*«Ai piedi del re, mio signore,*

6   
 DINGIR.MEŠ- ia d UTU- ia  
 ilāni-ja ḏŠamši-ja  
*mia divinità, mio dio Sole,*

7   
 7- šu 7- ta<sub>2</sub>- a- an am- qu<sub>2</sub>- ut  
 sebī-šu (u) šibitān amqut  
*sette volte e sette volte sono caduto!*

8   
 a- wa- at iš- ta- par<sub>2</sub>  
 awat ištappar  
*(Riguardo al)la parola che ha scritto*

ištappar : o *ištapar*, preterito Gt (o perfetto G)?

9 

LUGAL EN- ia DINGIR.MEŠ- ia

šarru bēli-ja ilāni-ja

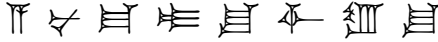
*il re, mio signore, mia divinità,*

10 

d UTU- ia a- na ia- ši

<sup>d</sup>Šamši-ja ana jāši

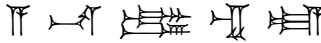
*mio dio Sole, a me,*

11 

a- nu- ma i- šu- ši- ru- šu

anūma išūširu-šu

*ora la sto preparando*

12 

a- na LUGAL EN- ia

ana šarri bēli-ja

*per il re, mio signore».*

## **EA277**

### **Yahzib-Hadda, un principe canaanita, al re d'Egitto**

Benché il nome del mittente sia in lacuna, le similarità, sia nel materiale che nella composizione del testo, portano a ritenere che si tratti di Yahzib-Hadda.

*(1-7) Al re, mio signore, mia divinità, mio dio Sole, il messaggio di (Yahzib-Hadda ?), tuo servo, polvere dei tuoi piedi: «Ai piedi del re, mio signore, mia divinità, mio dio Sole, sette volte e sette volte sono caduto!*

*(8-15) (Riguardo al)l'ordine che mi ha scritto il re, mio signore, mia divinità, mio dio Sole, ora lo sto preparando per il re, mio signore».*